

Letonya'da Banka Hesabı Açma

Letonca kalıpları · Türkçe karşılıkları ve okunuşlarıyla

Nasıl kullanılır: Sol sütundan söylemek istediğiniz Türkçe cümleyi bulun, ortadaki karşılığını gösterin ya da sağdaki okunuşu okuyun. Karşınızdaki kişiye kağıdı göstermekten çekinmeyin — bu, dil bilmediğinizi değil, hazırlıklı geldiğinizi anlatır.

Önemli: Buradaki pratik bilgiler genel bilgilendirme amaçlıdır. Süreler, istenen belgeler ve kurum uygulamaları değişebilir; uyruğunuza, oturma durumunuza ve bulunduğunuz şehre göre farklılık gösterebilir. İşlem yapmadan önce ilgili resmî kurumdan teyit edin; hukuki, mali, sağlık ve göçmenlik konularında yerel uzmanlardan destek alın. Bu belge danışmanlık hizmeti yerine geçmez.

Şubede

İçeri girdiğinizde söyleyecekleriniz.

Türkçe	Letonca	Okunuşu
Hesap açmak istiyorum.	Vēlos atvērt kontu.	ve-los at-vert kon-tu
Randevu gerekiyor mu?	Vai vajag pierakstīties?	vay va-yag pye-raks-ti-tyes
Adım Ali Yılmaz.	Mani sauc Ali Yılmaz.	ma-ni sauts Ali Yılmaz
Yeni geldim.	Es nesen ierados.	es ne-sen ye-ra-dos
İngilizce konuşabilir miyiz?	Vai varam runāt angliski?	vay va-ram ru-nat ang-lis-ki

Belgeler

Görevlinin isteyeceği belgeler.

Türkçe	Letonca	Okunuşu
Pasaportum burada.	Šeit ir mana pase.	şeyt ir ma-na pa-se
Kimlik numaram var.	Man ir personas kods.	man ir per-so-nas kods
Oturum iznim var.	Man ir uzturēšanās atļauja.	man ir uz-tu-re-şa-nas at-lyau-ya
İş sözleşmem burada.	Šeit ir darba līgums.	şeyt ir dar-ba li-gums
Adres belgem var.	Man ir adreses izziņa.	man ir ad-re-ses iz-zi-nya

Size Sorulacaklar

Görevlinin soracakları.

Türkçe	Letonca	Okunuşu
Kimlik numaranız var mı?	Vai jums ir personas kods?	vay yums ir per-so-nas kods
Letonya'da mı çalışıyorsunuz?	Vai strādājat Latvijā?	vay stra-da-yat lat-vi-ya
Ne kadar süredir buradasınız?	Cik ilgi esat šeit?	tsik il-gi e-sat şeyt
Maaşınız buraya mı yatacak?	Vai alga tiks pārskaitīta šeit?	vay al-ga tiks pars-kay-ti-ta şeyt
Kart ister misiniz?	Vai vēlaties karti?	vay ve-la-tyes kar-ti

Verebileceğiniz Cevaplar

Kısa cevaplar yeterlidir.

Türkçe	Letonca	Okunuşu
Normal bir hesap istiyorum.	Vēlos parastu norēķinu kontu.	ve-los pa-ras-tu no-re-kyi-nu kon-tu
Evet, burada çalışıyorum.	Jā, es strādāju šeit.	ya, es stra-da-yu şeyt
İki aydır buradayım.	Esmu šeit divus mēnešus.	es-mu şeyt di-vus me-ne-şus
Maaşım buraya yatacak.	Alga tiks pārskaitīta šeit.	al-ga tiks pars-kay-ti-ta şeyt
Öğrenciyim.	Es esmu students.	es es-mu stu-dents
Evet, kart istiyorum.	Jā, vēlos karti.	ya, ve-los kar-ti

Hesap ve Kart

İşlem tamamlanırken soracaklarınız.

Türkçe	Letonca	Okunuşu
Aylık ücreti var mı?	Vai ir mēneša maksa?	vay ir me-ne-şa mak-sa
Kart ne zaman gelir?	Kad saņemšu karti?	kad sa-nyem-şu kar-ti
İnternet bankacılığı var mı?	Vai ir internetbanka?	vay ir in-ter-net-ban-ka
IBAN numaram ne?	Kāds ir mans IBAN?	kads ir mans i-ban
Otomatik ödeme kurabilir miyim?	Vai varu iestatīt regulāro maksājumu?	vay va-ru yes-ta-tit re-gu-la-ro mak-sa-yu-mu
Türkiye'ye para gönderebilir miyim?	Vai varu sūtīt naudu uz Turciju?	vay va-ru su-tit nau-du uz tur-tsi-yu

Baştan Sona Örnek Konuşma

Kalıpların gerçek bir görüşmede nasıl sıralandığı.

Görevli	Labdien, kā varu palīdzēt? İyi günler, buyurun.
Siz	Vēlos atvērt kontu. Es nesen ieradoss. Hesap açmak istiyorum. Yeni geldim.
Görevli	Vai jums ir personas kods? Kimlik numaranız var mı?
Siz	Jā, ir. Un šeit ir mana pase. Evet, var. Pasaportum da burada.
Görevli	Vai strādājat Latvijā? Letonya'da çalışıyor musunuz?
Siz	Jā, alga tiks pārskaitīta šeit. Evet, maaşım buraya yatacak.
Görevli	Atvērsim parastu norēķinu kontu. Normal bir hesap açalım.
Siz	Vai ir mēneša maksa? Aylık ücreti var mı?
Görevli	Ar algas pārskaitījumu ir zemāka. Maaş yatarsa daha düşük.
Siz	Kad saņemšu karti? Kart ne zaman gelir?
Görevli	Dažu dienu laikā. Birkaç gün içinde.
Siz	Liels paldies. Teşekkür ederim.

Letonya'da Bilmeniz Gerekenler

Kimlik numarası olmadan zor: *personas kods* olmadan çoğu banka hesap açmaz. İşleri sırayla yürütün.

Komisyonları sorun: hesap işletim ücreti, kart ücreti ve yurt dışı transfer komisyonları bankadan bankaya değişir. Yazılı isteyin.

İnternet bankacılığı kimlik doğrular: Letonya'da banka girişi birçok devlet hizmetinde kimlik doğrulama aracı olarak kullanılır. Giriş bilgilerinizi kimseyle paylaşmayın.

Euro kullanılır: Letonya euro bölgesindedir; döviz bozdurma derdi yoktur.